

FICHE PRATIQUE N° 1 : PSALMODIE ET CANTILLATION¹

COMMENT CHANTER LES PSAUMES ?

Traditionnellement, les psaumes sont chantés de trois manières :

- I. Deux chœurs alternent soit les versets, soit les strophes (forme alternée).
- II. Un soliste énonce le texte, et l'assemblée lance une réponse brève entre les strophes ou les versets (forme responsoriale brève).
- III. Un soliste chante le texte, et l'assemblée chante une antienne au début et à la fin, ou plus fréquemment (forme avec antienne).

PSALMODIE ALTERNÉE (I)

Avec une formule psalmique courte (à deux versets²) et une formule longue (par strophes), il existe différentes manières de psalmodier :

■ Soit chanter par « **versets** » :

- A/ Un psalmiste chante deux lignes (stiques), et un autre chante les deux suivantes.
- B/ Un psalmiste chante deux lignes (stiques), et l'assemblée chante les deux suivantes.
- C/ Une partie de l'assemblée chante deux lignes (stiques), et l'autre partie chante les deux suivantes.

■ Soit chanter par **strophes** :

- A/ Le **psalmiste** chante une strophe, et l'**assemblée** chante la suivante.
- B/ Une **partie de l'assemblée** chante une strophe, et l'**autre partie** chante la suivante.

PSALMODIE AVEC RÉPONS (II) OU ANTIEPNE (III)

Dans ces deux manières de chanter les psaumes, un ou des soliste(s) chante(nt) le psaume, l'assemblée reprenant soit un **répons bref** (II), soit une **antienne plus développée** (III).

- I. Lorsque la facture textuelle le suggère, l'assemblée intervient plus fréquemment par une « réclame » (par exemple, dans le psaume 135 : « Éternel est son amour ! » ; ou dans le Cantique des trois enfants : « Bénissez le Seigneur »). C'est ce qu'on appelle la « **forme responsoriale** ».
- II. Le psalmiste chante le psaume, et l'assemblée reprend l'**antienne**.

Dans tous les cas, les fidèles se « laissent faire » par le texte : la « réclame » n'intervient que pour soutenir leur attention.

D'autres variantes peuvent être imaginées pour la mise en œuvre des psaumes, mais elles se rattachent à l'une des trois manières présentées ci-dessus.

1. Cette fiche est inspirée de l'article « 7. La psalmodie », dans CNPL, *Chanter en assemblée. Guide pastoral des chants notés de l'assemblée*, Paris, Cerf, coll. « Guides Célébrer », n° 13, 2005, p. 37-40.

2. Ces deux versets correspondent à deux lignes appelées « **stiques** » : de petites unités littéraires qui se chantent dans un seul souffle et qui composent le parallélisme des versets.



PRINCIPE DE LA PSALMODIE

On dit que l'on chante les psaumes. En fait, on préfère parler de « cantillation » ou de « psalmodie ». Car si le chant oblige le texte à obéir à des noires et à des croches, la cantillation prévoit que son débit obéisse au sens du texte, lequel a son rythme et ses appuis internes.

Exemple :

« Je bénirai le Seigneur en tout **temps**,
Sa louange sans **cesse** à mes **lèvres** [...] » (psaume 33).

(On voit ici **trois appuis** par vers.)

On ne s'étonne pas que le texte de la prière de Jésus Christ soit plus important que la musique. C'est pourquoi il est porté par une musique « élémentaire », si discrète qu'elle n'attire pas l'attention sur elle. Les meilleures formules musicales de psalmodie sont peut-être celles qui n'accaparent pas l'esprit par des contours trop mélodiques.

LES SIGNES SPÉCIAUX DESTINÉS À LA CANTILLATION

Les tons psalmiques utilisent quatre espèces de notes qui n'ont pas la durée ni l'usage du solfège habituel :

 Sur cette note (double ronde), on chante la ligne (stique) jusqu'à sa dernière syllabe non muette notée par une noire ; à moins qu'en cours de ligne ne soit demandé un changement de note, indiqué sur la portée par une ronde et, dans le texte, par une syllabe soulignée.

 La ronde se prend, quand il y a lieu, sur la syllabe soulignée, en cours de ligne (voir exemple ci-dessous).

● La noire avec une hampe correspond à la dernière syllabe non muette de chaque ligne (voir exemple ci-dessous).

● Les noires sans hampe sont des notes de préparation qui ne portent qu'une syllabe chacune. Une seule note correspond à l'avant-dernière syllabe ; deux notes, aux deux avant-dernières. Dans le texte, ces syllabes ne sont pas indiquées. Utilisées en début de ligne, ces notes marquent une intonation.

★ Désigne, dans le texte, la pause entre deux membres (stiques) d'un verset et correspond, dans la psalmodie, au trait court qui barre les deux lignes supérieures de la portée. Ce signe est indiqué lorsque la césure entre les deux membres du verset porte un risque de confusion. **Dans tous les cas, on prend le temps de respirer entre chaque membre (stique) d'un même verset. En revanche, on répond immédiatement au dernier membre d'un verset par le premier membre du verset suivant.**

+ Désigne la flexe (pause brève provisoire au cours du premier membre du verset). La psalmodie prévoit alors, le plus souvent, une note sur la dernière syllabe de la flexe (avant le +), puis repart *immédiatement* avec la double ronde pour chanter la suite du premier membre du verset. La section de portée située entre deux crochets placés au-dessus d'elle est la partie omise lorsque la strophe comporte une ligne (stique) en moins.



Gar-de-moi, Seigneur, mon Dieu, toi, mon seul es - poir.

- 1 Gar-de-moi, mon Dieu : *
j'ai fait de toi mon refuge.
- 2 J'ai dit au Seigneur : « Tu es mon Dieu ! *
Je n'ai pas d'autre bonheur que toi. »
- 5 Seigneur, mon partage et ma coupe : *
de toi dépend mon sort.
- 6 La part qui me revient fait mes délices ; *
j'ai même le plus bel héritage !
- 7 Je bénis le Seigneur qui me conseille : *
même la nuit mon cœur m'avertit.
- 8 Je garde le Seigneur devant moi sans relâche ; *
il est à ma droite : je suis inébranlable.
- 9 Mon cœur exulte, mon âme est en fête, *
ma chair elle-même repose en confiance :
- 10 tu ne peux m'abandonner à la mort *
ni laisser ton ami voir la corruption.
- 11 Tu m'apprends le chemin de la vie : +
devant ta face, débordement de joie ! *
À ta droite, éternité de délices !

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Joseph GELINEAU, *Traité de psalmodie*, La Roche-sur-Yon, Jubilus Voix Nouvelles Éditions, 2023 (réédition), 74 p.
- « Psaumes et psalmodie », *Ressources liturgiques*, en ligne, <<https://www.ressources-liturgiques.fr/musique/les-formes-du-chant-rituel/psaumes-et-psalmodie>>.
- « Les psaumes », *Liturgie et sacrements*, en ligne, <<https://liturgie.catholique.fr/celebrer-en-toutes-occasions-sacramentaux/liturgie-des-heures/la-structure-fondamentale/les-psaumes/>>.